



## Экономический и Социальный

Distr.  
GENERAL

E/AC.51/1998/8  
1 May 1998  
RUSSIAN  
ORIGINAL: ENGLISH

### КОМИТЕТ ПО ПРОГРАММЕ И КООРДИНАЦИИ

Тридцать восьмая сессия

1-26 июня 1998 года (часть I)

17-28 августа 1998 года (часть II)

Пункт 5b предварительной повестки дня\*

### ВОПРОСЫ КООРДИНАЦИИ: ДОКЛАД О ХОДЕ ОСУЩЕСТВЛЕНИЯ ОБЩЕСИСТЕМНОГО СРЕДНСРОЧНОГО ПЛАНА ПО УЛУЧШЕНИЮ ПОЛОЖЕНИЯ ЖЕНЩИН, 1996-2001 ГОДЫ

Письмо Председателя Комиссии по положению женщин  
от 27 апреля 1998 года на имя Председателя  
Комитета по программе и координации

Имею честь сослаться на пункт 5 предварительной повестки дня Комитета по программе и координации на его тридцать восьмой сессии, озаглавленный "Вопросы координации". В рамках этого пункта Комитет планирует рассмотреть доклад о ходе осуществления общесистемного среднесрочного плана по улучшению положения женщин, 1996-2001 годы. Следует напомнить о том, что в соответствии с резолюцией 1996/34 Экономического и Социального Совета от 25 июля 1996 года в адрес Генерального секретаря была направлена просьба представить Совету в 1998 году через Комиссию по положению женщин на ее сорок второй сессии доклад о ходе осуществления плана. При рассмотрении Комитетом по программе и координации предложенного общесистемного среднесрочного плана по улучшению положения женщин, 1996-2001 годы, на его тридцать шестой сессии (E/1996/16) ему, помимо пересмотренного плана, были представлены замечания Комиссии по положению женщин в отношении этого плана (E/AC.51/1996/5). Комитет принял решение провести обзор хода осуществления позднее в течение последующих четырех лет, предпочтительно в 1998 году или в 2000 году (A/51/16 (часть I), пункт 168).

---

\* E/AC.51/1998/1.

Комиссия по положению женщин на своей сорок второй сессии имела в своем распоряжении запрошенный доклад о среднесрочном обзоре (E/CN.6/1998/3). После рассмотрения этого доклада Комиссия рекомендовала Экономическому и Социальному Совету принять проект резолюции, озаглавленный "Промежуточный обзор общесистемного среднесрочного плана по улучшению положения женщин, 1996-2001 годы, включая положение женщин в Секретариате", содержащийся в докладе Комиссии (E/1998/27).

В этом проекте резолюции Совет мог бы, в частности, поддержать рекомендации, содержащиеся в докладе Генерального секретаря. Он мог бы настоятельно призвать Генерального секретаря обеспечить, чтобы встретившиеся в ходе осуществления плана препятствия эффективным образом преодолевались. Совет мог бы подчеркнуть важность учета гендерной проблематики при разработке и осуществлении оперативных мероприятий системы Организации Объединенных Наций в области развития и в Рамочной программе Организации Объединенных Наций по оказанию помощи в целях развития, в частности на страновом уровне, а также при рассмотрении результатов проводимого раз в три года обзора оперативной деятельности в ходе пятьдесят третьей сессии Генеральной Ассамблеи. Совет мог бы приветствовать работу Межучрежденческого комитета по положению женщин и равенству мужчин и женщин и просить Группу Организации Объединенных Наций по вопросам развития разработать руководящие принципы и процедуры осуществления Пекинской платформы действий в рамках оперативной деятельности в целях развития фондов и программ Организации Объединенных Наций. Совет мог бы также рассмотреть цель достижения равного соотношения числа работающих мужчин и женщин к 2000 году.

Буду Вам признательна за доведение содержания данного проекта резолюции до сведения членов Комитета по программе и координации для их информации.

Патриция ФЛОР

-----